

La Voz del Pueblo

Órgano oficial del Partido Republicano Radical de la provincia de Tarragona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Rambla de San Juan, número 40.

SUSCRIPCIÓN
En Tarragona, 0'50 ptas. al mes
Resto de España... 1'50 " trimestre

Número suelto 10 céntimos

PAGO ADELANTADO

Lerroux y Nakens

Como el semanario *El Motín*, de Madrid, ha circulado de mano en mano para que todo el mundo republicano se enteré de los juicios contrarios que ha merecido al respetable Sr. Nakens el discurso pronunciado por nuestro Jefe, el 2 de Junio, por la franqueza de éste al sostener la necesidad de la disciplina militar, en previsión de un futuro no lejano, con motivo del fusilamiento del logoneo Sánchez Moya creemos conveniente transcribir aquí las afirmaciones que sobre este mismo tópico lanzó a la publicidad el viejo luchador, sin que por ello le ocurriese a nadie tacharlo de gubernamental.

En *El Motín* correspondiente al 12 de Enero de 1912, decía el Sr. Nakens, comentando la negativa de Salmerón en 1873 a firmar una sentencia de muerte:

«Sometidos a proceso varios soldados, fueron dos o tres condenados a muerte. EL CÓDIGO MILITAR ES INEXORABLE Y DEBE SER LO PARA CASTIGAR LA INDISCIPLINA, y mas cometida frente al enemigo. Al encargarse el señor Salmerón del Gobierno sabía que el Código militar estaba vigente y que podría verse en el caso de aplicarlo.»

«Cuán otra sería la suerte de esta nación desventurada si, aquel día, el señor Salmerón, desoyendo la voz de su conciencia de filósofo, cumplió con el deber del cargo que ocupaba, de haber que debía ser también para él de conciencia, y que consistía, sencillamente, en aplicar la ley que pena con la muerte las faltas de disciplina en el ejército.»

Si otro tanto llega a decir Lerroux a estas horas le dicen que está vendido a la Monarquía.

Pero son afirmaciones de D. José Nakens, y pasaron libremente por el fielato republicano de los cuços.

Juzguen ahora, desapasionadamente, las palabras de Lerroux respecto a la muerte de Sánchez Moya y compárenlas con las de Nakens, y se comprenderá que la campaña iniciada en *El Motín* contra el Jefe del Partido Radical es caprichosamente antojadiza y en ella hay el propósito de aplicar palos de ciego por tratarse de Lerroux.

¿Quién resulta mas gubernamental? Nakens. ¿Quién aparece inconsecuente en lo que con la disciplina militar se refiere? Nakens. ¿Quién indicó a los monárquicos la pauta a seguir en

los casos de indisciplina militar? Nakens.
Pues canten papeles y mientan barbaras.

El Congreso del Librepensamiento

Durante los días 5, 6, 7 y 8 del mes próximo debe celebrarse en Lisboa el Congreso Internacional del Librepensamiento.

La fecha 5, día de la inauguración, corresponde a la del segundo centenario del nacimiento del gran Diderot, uno de los fundadores de la Enciclopedia, famosa obra en la que se hizo el resumen de los conocimientos de la época en todos los órdenes de idea y que vino a ser como la matriz en que se moldearon las inteligencias de Europa y hasta del mundo durante mucho tiempo.

Dase el caso, de que el 5 de octubre es también el tercer aniversario de la constitución de la República Portuguesa.

La asociación o coincidencia de estas dos efemérides da mayor actualidad e importancia al Congreso Internacional, próximamente celebradero en Lisboa.

Debemos, en mi sentir, los librepensadores y los republicanos españoles, adheirnos siquiera sea mediante el envío de una postal cariñosa y entusiástica a ese acto en el que a la par se conmemoran la emancipación de la razón, y la soberanía del pueblo.

Siempre en mi humilde entender es político y resultará provechoso a la causa de la libertad que los españoles en el mayor número posible hagan acto de presencia espiritual en el Congreso del Librepensamiento oponiendo a las tenebrosas alianzas de los Gabinetes para asegurar intereses dinásticos, la santa y hermosa comunión de los pueblos para defender la Libertad del pensamiento de los hombres y la Libertad civil de los pueblos.

Téngase en cuenta que los elementos clericales de Portugal no se han dormido en esta, como en ninguna ocasión y tocando todas las campanas de sus innumerables iglesias, llaman a los fieles de un pasado muerto a formar en línea de batalla para hacer una contramanifestación sin considerar, siquiera que los librepensadores les dejaron celebrar en paz sus Congresos Eucarísticos de Madrid y Viena.

Las adhesiones al Congreso pueden remitirse, bajo la siguiente dirección

que a falta de otra más precisa, de momento me permito indicar.

Señor director, de *El Mundo*, para Magalhães Lima, Congreso Librepensador, Lisboa.

El franqueo de una postal o de una carta para Portugal, sólo cuesta diez céntimos.

Los librepensadores españoles tienen a mano una ocasión hermosa de demostrar ante el mundo que tras la España oficial, esclava que agoniza bajo el peso de la Corona y la Tiara, hay una España nueva, joven, vigorosa, que anhela convivir en el ambiente de Libertad y de Progreso que se respira en el mundo.

CRISTÓBAL LITRAN

Nada entre dos platos

En su oportunidad afirmamos que el movimiento huelguista de los obreros algodoneros de Cataluña, ninguna afinidad tenía con la política republicana y menos que su finalidad resultase revolucionaria. Una lucha que se inicia estableciendo plazo fijo y dando treinta días de término para que el Gobierno y el capitalismo se apresten a la defensa, concentrando un fuerte ejército en las poblaciones fabriles, es ir al fracaso, es malgastar fuerzas y llevar al hogar obrero perturbaciones económicas que tarde o nunca se nivelan.

El llamado gobierno liberal, consecuente en la misma táctica implantada por los conservadores, ofrece toda solución con el Instituto de Reformas Sociales, especie de cataplasma, ni caliente ni frío, mientras coloca en pie de guerra batallones, escuadrones y tercios, encargados de dar plomo si piden pan levantando la voz.

El resultado de esta intervención iniciada por fuerzas conservadoras, ya lo hemos visto, perdida la huelga, expulsados del trabajo muchos obreros y otros arrastrados a la emigración.

Cuando la clase obrera de España se dé exacta cuenta de que lo esencial es derribar al régimen y con él anular toda clase de parásitos, seculares y civiles, entonces comprenderá la necesidad de marchar de acuerdo con el Partido Republicano Radical y, unidos, presentar la batalla en regla, por medio de un paro general nacional: única forma de resultar inútiles los movimientos de la fuerza armada, que en vez de ser envoltivos pasarán a ser nulos, porque en todas partes no podrán acudir los pretorianos de la monarquía.

España, necesita por sobre todos los problemas, resolver el político, que es la piedra fundamental del económico: misión reservada a los gobiernos republicanos, porque los monárquicos descañan en privilegios, que menoscaban la libertad de las clases productoras, en todas las manifestaciones del trabajo.

¿A que no son republicanos?

Desde Tanger el cable nos anuncia, abrumando en dolor nuestro amor patrio, que ha sido descubierto el origen del contrabando de armas que venía realizándose en las costas marroquíes.

Es una empresa naviera, una agencia española dirigida y administrada por capitales españoles, quien facilitaba armas y municiones para que sigan matando a sus compatriotas, es el oro español, obtenido quien sabe cómo, quizá invocando un patriotismo feróz, que se pone al servicio de los enemigos de España a cambio de una utilidad del 500 ó el 1.000 por 100; son los eternos explotadores que hablan del honor nacional, de la integridad del territorio, del brillo y lustre de la bandera, pero cuidando, jesuiticamente, que su sangre, que sus capitales, que su bienestar se hallen a buen recaudo.

Y esa gente que así procede, que ven de su conciencia, que en toda el nombre español, que no tiene otro Dios ni otra patria que el oro; esa gente, repetimos, pertenece a la clase de los que ensalzan las excelencias del militarismo sin control; las virtudes de la religión como freno; el respeto sin trabas a la explotación capitalista; la obediencia a las instituciones de origen divino; la sumisión de las clases obreras y la mordaza para cuantos anhelan libertad y un poco más de justicia.

¿Los conocéis? ¿Son monárquicos!

La guerra de Marruecos es maldecida por el pueblo. Los que han de luchar, los llamados a ofrecer su sangre para satisfacer locas ambiciones de los Borbones, fraguadas en la diplomacia a fin de consolidar su trono, no quieren ir a la costa africana a pelear contra un enemigo que sólo desea la independencia de su territorio, como por ella luchó España ante la invasión de los franceses.

Y ese pueblo y esos protestantes, no tienen dinero para empresas de capital, ni se anidan en sus pechos cobardías ni traiciones para con la propia patria. ¿Conocéis a ese pueblo? ¿Son los republicanos? Son los enemigos de ese régimen maldito que en su seno alberga el pillaje, el bandolerismo de levita, los negreros que ponen la bandera española al nivel de sus conciencias sucias.

También pudiera ser obra del jesuitismo, esperando que un serio revés sufrido por las armas españolas, pudiera encender la guerra, despertar entusiasmos de conquista y conseguir que su sueño se vea realizado: dominar Marruecos para dar ubicación a las comunidades religiosas expulsadas de Francia y Portugal y, quizás, no tardando, de algunas Repúblicas americanas.

¿Se castigará la traición descubierta con el rigor merecido? Si los culpables resultan de la aristocracia de la sangre

y del dinero, todo quedará en agua de borrajas. La metralla de la Monarquía está reservada exclusivamente para los republicanos, para la clase obrera que reclama mayor suma de pan y para los verdaderos patriotas.

Y vá de gubernamentalismos

Los telegramas cursados y publicados por la gran prensa de España, anunciaron que Lerroux había pronunciado un discurso en la Casa del Pueblo de Barcelona declarándose partidario de la guerra, según unos, y ensalzando con tonos marcadísimos la disciplina militar, según otros.

Falta saber si son las agencias telegráficas las autoras de tan disparatado criterio,—teniendo en cuenta las ideas que siempre defendió nuestro querido Jefe,—o son los encargados de amasar, alargar y encoger telegramas en la prensa diaria, quienes ponen en boca del gran republicano afirmaciones tan caprichosas. Con ese discurso empieza a suceder como con el pronunciado el 2 de Junio. Todos se esforzaron en afirmar que fué gubernamental y que condenó las revoluciones.

Después, con el texto en la mano, se ha visto que dicho discurso es una pieza admirable, en la que condenó al régimen y a sus partidos y en la que también ensalzó la revolución, recordando la «semana gloriosa». Pero es que hay el propósito de presentar mutilado a Lerroux, a fin de restarle simpatías, dentro y fuera de España, por ser la única esperanza que tienen cuantos anhelan la caída del régimen.

Lerroux, como todo buen patriota, condena la guerra de Africa, cuya finalidad no reportará beneficio alguno a España; Lerroux se da cuenta que los sacrificios de recursos y de sangre, que es la que más vale y debe escatimarse, resultarán tan estériles como lo fueron en Cuba; no porqué los rifeños consigan su total independencia, sino porque otra nación más poderosa,—que bien podría ser Alemania o Francia,—terminará por quedarse con todo «en nombre de la civilización»: que es el insultante pretexto empleado hoy por los pueblos convertidos en arsenal de guerra. Lerroux condenó la intervención de 1909, que fué obra del agiotismo, de la clericalia y de los aristócratas; pero terminado aquel hecho y suscripto el tratado con Francia, ni el Jefe del Partido Radical, ni ningún otro español sens to, cuente o no con fuerzas políticas: puede aceptar que a nuestro ejército lo atropellen y hieren por la espalda los inquietos marroqueses, sin defenderse; o que se deje cojer los depósitos de víveres y municiones, tomando la resolución de liar el petate y emprender viaje hacia la península para que no se derrame una gota de sangre. Esto, ni es concebible, ni patriótico, ni digno del español que ame su bandera, como la ama D. Alejandro Lerroux.

No cabe comparación posible entre los fútiles pretextos que originaron el conflicto de 1909 y la provocación rifeña actual, si bien fuerza es reconocer que aquellos polvos trajeron estos lodos, como así mismo, que el hacer responsable a la Monarquía de cuánto sucede; no quiere decir se dejen abandonados a su triste suerte a los soldados que prestan servicio en Africa.

Esto es lo que estamos seguros pensará nuestro Jefe al juzgar el actual conflicto rifeño.

Y respecto a la disciplina militar, ¿quién de ella no es partidario, aceptando el ejército permanente? Natural que Lerroux es enemigo de la pena de muerte, y el día que él gobierne en la

República, que GOBERNARÁ, de hecho quedará abolido ese castigo de nuestros Códigos.

Cesen de una vez los gratuitos mentores en su impertinente manía de colocar al Jefe del Partido Radical como el más manso de los republicanos; el pueblo que lo sigue y que tiene buena vista, ya sabe cuánto quiere decir Lerroux en los momentos actuales, que son históricos como nunca.

Crónica de Estévez

«Desde el 30 de Julio, éste parece un país civilizado: cielo azul, noches espléndidas y temperatura deliciosa: casi como la de Cuba en los meses de Enero y de Febrero. Si esto sigue, prometo seguir escribiendo cosas para *El Nuevo Régimen* hasta el siglo XXI. Pero ¡ay! no seguirá, París está más cerca del Polo que del Ecuador, y por eso resulta inhabitable para personas decentes.

Sin embargo puede ser que se mantenga el buen tiempo, siquiera algunos días, pues hoy he visto en las calles cinco franceses que iban sin paraguas, aunque no sin cintita de la Legión de Honor.

Como siempre que el tiempo lo permite, salí ayer a dar un paseo por mi parque preferido, que es el cementerio más cercano; pero mañana, si puedo, iré hasta los Inválidos para ver una vez más la tumba de Napoleón.

Bien sé yo que el gran emperador era un bandido, pero soy uno de sus envidiosos y pienso mucho en él. Lo que le envidio, no es ciertamente, ni sus victorias, ni la fama que dejó en el mundo, sino la suerte que tuvo de morir en una isla africana. Esa fortuna, quisiera yo para mí.

En cuanto a mis paseos por el cementerio colidante con mi alojamiento, que es de Montparnasse, no se crea que es romanticismo; nada tengo de común con los románticos de 1830, aquellos que vivían entre sepulturas se suicidaban sin motivo, usaban melevnas dignas de Absalón y hablaban en sus versos de varitas mágicas y «del negro capuz».

En mi paseo de ayer por las frías calles del cementerio vecino, encontré no pocos sepulcros de españoles; alguno de ellos posee (dado que los muertos posean alguna cosa) un mausoleo magnífico. No he de citar los nombres de todos los españoles que yacen bajo tierra en Montparnasse, por ser casi todos tan desconocidos como el del suntuoso mausoleo; pero he de citar algunos.

Allí está sepultado el coronel Amorós, aquel afrancesado en 1810, que introdujo en Francia la gimnasia: todavía le llevan flores las Sociedades gimnásticas francesas.

Allí reposa el venerable D. José Segundo Florez, el ex-frate agustino que fué colaborador y albacea de Augusto Comte y grande amigo de nuestro Pi y Margall.

Enterrado está cerca de Florez el entusiasta socialista malagueño José M. sa y Llompart, de quien se acuerdan más los socialistas franceses que los españoles.

Pero la sepultura que me detuvo más tiempo fué la monumental de un personaje, catalán sin duda, en cuya lápida no está grabada su nombre.

He aquí su único epitafio: «Montanyes regalades son las del Canigó»

Confieso mi ignorancia; no sé quién es el muerto. Porque no creo que esté enterrados en París ni el gran Verdaguér, ni Víctor Balaguer, ni poeta alguno cantor de los Pirineos.

Si me encuentro con alguno de los mil catalanes que viven en París, lo llevará a Montparnasse y me sacará de dudas.

Buscando sepulturas de españoles he visto y he leído epitafios parisienses muy extravagantes. Unos de ellos dice:

Majaderos que aún vivís.
[FASTIDAISE!]

Y dice otro:
Quise tanto a mi mujer, que siento de veras habertla dejado viuda; hubiera preferido lo contrario.

Y un tercero más lacónico:
Viaudante,
¡aquí te espero!

Que sea por muchos años, digo yo.

Aún faltan dos meses para el anunciado viaje a Madrid del presidente Poincaré, y casi no se habla de otra cosa entre ciertos periodistas. Son muchos los que quieren ir con él, Algunos ya se han provisto de una guía de España y de cartas de recomendación. Mas no se crea que van por el Museo del Prado, conocer E. Escorial y visitar Toledo. Lo que pretenden es adornarse con la cruz de Carlos III o con cualquier otra. Hará bien ese Gobierno en darle dos ó tres a cada uno y encontrarán maravillas a la vuelta, y de la hidalguía española, del cielo estrellado y de los naranjos de Madrid. Por que verán naranjos y limoneros, hasta El Escorial.

Pero el que vuelva sin ser condecorado, se desquitará contando horrores, llamándonos cernicalos o escribiendo un libro sobre los garbanzos.»

De *El Nuevo Régimen*.

Organización radical

Se ha constituido en esta capital un nuevo organismo de nuestro Partido, organismo que se halla bautizado con el nombre de «Grupo Republicano Radical». Dados los antecedentes de los individuos que lo componen, republicanos de siempre y enusiastas radicales, es de esperar que harán labor fructífera, trabajando con denuedo por la prosperidad y engrandecimiento del Partido Radical, así como para estrechar los lazos de armonía entre todos los correligionarios de esta ciudad.

Los organizadores del nuevo grupo han dado cuenta de su constitución al Comité provincial por medio del siguiente oficio:

«En esta fecha se han constituido en «Grupo Republicano Radical», varios correligionarios de ésta, componiendo su Junta Directiva, que la forman los señores siguientes:

- Presidente, Emilio Sanabras.
- Tesorero, Carlos Ardila.
- Secretario, Alberto Solé.
- Vocales, Ricardo Mateu y Luis Muñoz.

Este «Grupo» se ha constituido para agrupar a todos aquellos correligionarios que no pertenecen a Centro alguno y aun que hayan pertenecido, con el solo objeto de que no vayan dispersos y al mismo tiempo para velar por el prestigio y dignidad del Partido.

Este «Grupo» está identificado con el Partido Radical que acaudilla nuestro insigne jefe D. Alejandro Lerroux; y acata todos aquellos organismos que lícitamente se han constituido según la Asamblea que celebró el Partido en 29 de Junio último en esta capital, que tan dignamente presidió nuestro ilustre Presidente del Comité Provincial Don Alfonso Fabregat.

Lo que le participo para su conocimiento y publicidad de la Junta en el órgano oficial del Partido Republicano Radical en la provincia.

Salud y República.—Tarragona 19 Septiembre 1913.—El Secretario, *Alberto Solé*.—El Presidente, *Emilio Sanabras*.—Sr. D. Alfonso Fabregat, Presidente del Comité provincial del Partido Radical en Tarragona.—Hay un sello que dice: «Grupo Republicano Radical.—Tarragona».

Portugal

La jauría monárquica que hundió en un mar de deudas, encabezada por la raza de los Braganzas, al noble pueblo portugués, de nuevo viene perturbando la misión administrativa, social y educacional en que está empeñada la joven y progresista República.

El enemigo de la grandeza del pueblo lusitano, la dinastía, no solo recurrirá a

la difamación, a la baja emboscada y a conspiración en los cuarteles, si que también hace uso de la dinamita para sembrar el espanto o quizá justificar una intervención extranjera so pretexto de un insostenible estado de anarquía.

¡Qué infames son los reyes y su guía y protectora la iglesia católica!

Tenemos la íntima convicción de que el triunfo final de esta convulsión lo será de la República y de los buenos ciudadanos que la sirven, como aconteció en tentativas anteriores. Bien nos consta que los Borbones y sus gobiernos, con los coronados de Alemania, Inglaterra, Austria e Italia, están interesados en que ocupe nuevamente el trono portugués Manuel de Braganza. Los primeros, ven un peligro para la estabilidad dinástica, tener en la frontera un gobierno republicano; los segundos, saben que el progreso de las Repúblicas constituye la amenaza más formidable al derecho divino y hereditario que ellos invocan para continuar dominando a los pueblos.

La revuelta que hoy amenaza a la República portuguesa debiera servir de lección a los que, después de un triunfo revolucionario, invocan la clemencia y el perdón para los vencidos, olvidando la sangre y los martirios sufridos por las legiones que a través de los años lucharon en pró del imperio de la democracia. En Portugal se han guardado demasiado contemplaciones a los enemigos de la República; tantas, que aún son tolerados en la administración nacional y hasta en la marina y en el ejército, elementos que sirvieron a la monarquía derrocada y por ella trabajan y conspiran.

Por esto opinamos que los gobiernos republicanos, hasta no consolidarse, dado el poder metálico de los reyes destronados, deben ser inflexibles con éstos y con los enemigos de la democracia, aunque doloroso resulte para los neutros el derramamiento de sangre. Pues qué, en los albores de la actual República francesa, ¿no hubo salvajes de guante blanco que ordenaron matar «a los lobos, lobas y lobeznos», que otros no eran que los hijos del pueblo que acaban de dar su sangre para contener a los prusianos?

Por demasiada benignidad fué traicionada la República española en 1874.

Que obren los republicanos portugueses con energía y rigor—que son santas armas cuando se emplean por la salud del pueblo,—y terminarán los monárquicos por comprender que sus tentativas de perturbar el orden serán coronadas con el fracaso y la rechilla popular.

Nuestros correligionarios, al igual que desbarataron los planes del capitán Paiva, estamos segurísimos que hoy están convertidos en vigías de avanzada, a todo lo largo de la frontera portuguesa, para confundir y denunciar a los enemigos de la República hermana.

DEVOCION

— 0 —

LOS AMORES DE UNA MONJA

«HUELVA, 20.—Es la comidilla de las gentes el suceso acaecido hace unos días en el convento de ancianos desamparados.

Sor María Santa Clara, que profesó hace poco tiempo, se ha fugado del convento con un albañil, llamado José Sánchez.

Este individuo trabajaba en las obras del convento, por cuya causa adquirió conocimiento con la dicha sor María Satan Clara.—Corresponsal.»

Sección artística

Recuerdos....

En noche sin luna ni estrellas
parece difícil el vivir;
pero jamás no desmentir
que se pueda pasar sin ellas;
aunque no denoten alegría
dulces recuerdos, en algunos siento,
y es que pienso en aquel momento
el profundo amor que tenía.
Como rebaño que viene del monte
y al valle va bajando,
y la verde hierba va buscando
que se vé en el horizonte?
así, se halla mi corazón
siempre en busca de vos,
anhelando estar los dos,
para... ser mi salvación.

P. ENTIZNE.

Este es mi corazón

Desde mis tiernos años amaba a la poesía
Y el aureo sol que brilla en mi cielo Catalán
Llenó de irisaciones mi estrafía fantasía
Que al fin ví'a venir montada en alazán.

De este mísero mundo solo adoro dos cosas:
Primero a la poesía y luego a las hermosas
Que con besos y nuevas refinadas caricias
Al cuerpo y al espíritu lo inundan de delicias.

Es mi mejor amiga la voluble fortuna
Y si encontré mujeres que mucho me han querido
Ninguna con sus ojos mi corazón ha herido
Que yo aunque a todas quise amar no amé a nin-
(guna.

Quiero en mis versos cantar los crueles des-
(engaños

Que nos dán los amigos, los parientes y extraños
Las lúbricas horgas de locas bacanales
Las tristezas que encierran las tardes otoñales
El mirar aguzante de unos ojos que matan
Y las rudas tormentas que en mi alma se desatan
Me gusta rimar lágrimas y no hilar la alegría
Pues triste es la existencia de todo ser humano,
Y el corazón de ellos que es insondable arcano
Nace lo que se llama flor de melancolía.

Es la reina absoluta de mi naturaleza
La lánguida señora que llaman la pereza
Y soy un poco escéptico y un mucho soñador
Que solo pienso donde encontraré otro amor.

Mi tesoro es mi libro y encuéntranse en sus hojas
Constantes sufrimientos de eternas paradojas;
Que el nombre «De mi vida» es sueño simbólico
Que surgió al despertar de un sueño diabólico.

Yo soy un bardo errante que enferma de poesía
Que marcha por el mundo buscando el Dios amor
Para que su alma cure de cruel melancolía
Restañando una herida que sangra de dolor.

Canto lo que he vivido, los pesares dispersos
Que a mi alma laceraron, los junto con afán
Y a mi conjuro brotan melancólicos versos
Que perfuman amores que nunca volverán.

Un puñado de versos y una novia bonita
De miradas que encierran languidez exquisita
Me distraen de las penas que acabarán mi vida.
Desde la triste ausencia de una mujer querida
Que al marcharse selló para siempre mi pobre
(alma
(vida.

A. FLORES.

María

Musa digna de poetas
Llenos de lauros insignes

yo te ruego que te dignes
aceptar estas cuartetas.

Amor te supo adornar
con tan bella fantasía
que Venus envidiaría
lo que hay en tí que admirar.

Rosas, las hermosas flores,
son en tus megillas sello
y adornan tu rostro bello
con los más lindos colores.

Intenso fulgor concite
en tus ojos la mirada
clara como la alborada
que luz como el Sol despide.

Azucena, flor preciosa,
es la piel que te reviste
sin duda producto fuiste
del delirio de una diosa.

N. GONZALEZ RUIZ.

La mayor parte de los caciques antes de ascender a tales, han estado en la cárcel o en presidio, y de allí los sacó la política; los que no han estado en presidio, no ha sido por falta de méritos, sino porqué las influencias los han librado.

J. COSTA.

ACONTECIMIENTO NACIONAL

La coronación de la Virgen de las Angustias

Pocos días, muy pocos, faltan para que en Granada, la bella y gentilísima ciudad de nuestra encantadora región andaluza, se celebre el acontecimiento más subyugado de cuantos registra la historia gloriosa de nuestra Iglesia.

En Granada comenzarán el día 19 del que rige grandiosas fiestas de la coronación canónica de la Virgen de las Angustias, la excelsa Patrona de los granadinos.

Esas fiestas, por su magnificencia, por su trascendental importancia, serán un acontecimiento nacional. De todos los rincones de España, de esta España nuestra tan creyente y tan piadosa, llegan estos días a la ciudad hermana centenares de personas de todas las clases sociales.

Van a presenciar el más grande acontecimiento de esta centuria.

La corona que ha de imponerse a la excelsa Madre de Dios ha llegado ya a Granada. Es una maravilla. He aquí como la describe, ligeramente, nuestro ilustrado colega *El Defensor de Granada*:

«La corona es de forma imperial, y constituye una verdadera obra de arte, de trabajo fino y delicado, ejecutado con gran gusto, cuya construcción honra los talleres de la casa "Marabini", que comparte con la célebre de "Ansorene" la primacía en España, y aún fuera de ella, en la construcción de joyas de importancia.

Tiene un peso la corona de 5 kilos, y su valor intrínseco de pesetas 200.000, habiéndose invertido todas las piedras preciosas donadas por la piedad de los granadinos, y muchas más adquiridas con los fondos de la suscripción.

El precio de la mano de obra que ha de percibir la casa "Marabini" es de 25.000 pesetas, más las 2.000 de premio cedidas para los indigentes.

El dibujo de la corona es realmente lindísimo y de una riqueza extraordinaria; en la diadema vense en su frente dos escudos de oro mate, que lucen en gran relieve un corazón formado con rubíes atrevesado por las siete espadas de dolor, hechas con puntillas de brillantes, y en el otro escudo se ha construido una granada, cuyos frutos son granitos de rubíes y las hojas esmeraldas.

A la derecha va otro escudo de oro mate, en el que con oro brillante se ha hecho una corona de espinas, y en el lado opuesto en otro escudo, van el martillo y los clavos emblemas de la Pasión de Jesús.

Sobre esta diadema se apoyan unas lindísimas palmas y hojas de cardo orladas de brillantes, rubíes, záfiro turquesas, granates y hermosas esmeraldas en los centros.

De una a otra palma, se enlazan unas guirnalda de perlas sabiamente engarzadas de menor a mayor con una gruesísima y de gran oriente en el centro.

Sobre estas palmas se apoyan doce cariátides de oro mate, sobre las cuales cierra la corona un globo de oro macizo con una faja de brillantes, en el centro de cuyos brazos luce montado al aire un magnífico brillante rosa de tamaño enorme.

En el centro de la corona, sirviendo de cabeza al tornillo que ha de ajustar la misma a la imagen, se ha engarzado un topacio de un tamaño extraordinario y de gran limpidez, piedra muy elogiada por los inteligentes, que ha sido donada por nuestro querido paisano D. José Aranda.

Entre las contadas personas que ayer vieron la corona que se encuentra en casa de D. Francisco López Atienza, vimos algunas damas donantes de piedras, que reconocieron las suyas, ya engastadas en la joya.

Algunas piedras de las donadas ha sido preciso lapidarlas para ajustarlas al dibujo de la corona.

A estas fiestas grandiosas, que durarán desde el 19 del actual al 1.º de Octubre asistirán numerosos cardenales, arzobispos y obispos españoles y algunos extranjeros.

En representación del Rey asistirá S. A. R. la infanta D.ª Isabel.

Se establecerán trenes especiales por todas las líneas afluyentes a Granada.»

Leo el anterior artículo en *La Opinión* de Córdoba, y me pregunto un tanto perplejo:

«¿Estará escrito con el entusiasmo del creyente, o con la ironía del patriota que piensa en los soldados que pelean en África en las condiciones que todos sabemos, y a la vez en las víctimas que causa la miseria?»

Y no sé qué contestarme, ni por cuál término decidirme.

Si fuese lo primero, ¡que entusiasmo tan cruel!

Y si lo segundo ¡qué ironía tan sangrienta!

(De *El Molin*).

Sueltos locales

Leemos en *El Progreso*:

En la calle de Cortes, esquina a la de Marina, (Barcelona) se quitó la vida el lunes de la pasada semana disparándose un tiro de revólver en la sien derecha, un sujeto vestido con un traje de lana negra, y botas y sombrero del mismo color, encontrándose en los bolsillos una carta en que decía que se suicidaba porque hacía dos años que no encontraba medios de vida.

Llamábase Fermín C, era presbítero y vivía en la calle Arcó del Teatro, número 13, habitación 5.

El cadáver fué trasladado al depósito del Hospital Clínico.

Un presbítero que por falta de pan se suicida renegando así de una de las más fundamentales leyes morales de la iglesia católica, es un bello tema para hilvanar más de un comentario en contra de los clericales que acaban de hundirse con la podredumbre de sus ideales caducos.

Pero no queremos hacerlo. Queremos si, hacerlo resaltar porque el gesto rebelde de ese presbítero suicida, mirado imparcialmente, quizá, en el fondo, no quiera ser más que un bofetón dado a todos los que privan como magnates en la iglesia que fundó el martirizado en el Gólgota.

Así es esa caduca y podrida civilización cristiana. Templos arrogantes, conventos ricos, capillas llenas de plata y oro, palacios de hombres que se llaman creyentes de Dios... ¡Y a la puerta misma, uno de sus sacerdotes, tiene que quitarse la vida!

¿Quién podrá ahora citar ni creer en la parábola "Las avechillas del campo no se afanan por la mies, pero Dios las mantiene"?...

Ha visitado nuestra Redacción, por primera vez, la importante revista mensual *Tarragona Agrícola* que ve la luz pública en esta ciudad. Gustosos hacemos el cambio.

Los objetos de arte que el grupo «La Acción» sorteó el domingo pasado para sus correligionarios, correspondieron a los números 3 y 12.

Hoy será objeto de otro sorteo el que tocó al núm. 12 por no pertenecer ya en el expresado grupo.

Como estaba anunciado, el miércoles último se celebró el acto de colocar la primera piedra del monumento que, por suscripción nacional, va a levantarse en el ex-fuerte del Rosario para perpetuar la memoria del eminente polígrafo Don Eduardo Saavedra, gloria de Tarragona y España entera.

CORRESPONDENCIA

Tucán.—Gracia mil por la advertencia que nos hace en la suya.

Tucán.—Muy buena idea pero no puede ser su publicación. Estamos ya sobre el asunto y quizás en lugar de armonía saldríamos maltrechos. Tendría que ser de esta manera, pero ya se cuidarán algunos de que no se realice. Nosotros, por nuestra parte, siempre estamos dispuestos a perseguir el *poll-negre* hasta hacerlo desaparecer por completo.

Imprenta de LA VOZ DEL PUEBLO.

Establecimiento en Tarragona
17 Conde Rius 17



Máquinas Singer y Wheeler & Wilson PARA COSER
 Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MAQUINAS PARA COSER
 Todos los modelos a Ptas. 2'50 semanales. Pídale catálogo ilustrado que se dá gratis
 MÁQUINAS PARA TODA INDUSTRIA EN QUE SE EMPLEE LA COSTURA. Se ruega al público visite nuestros establecimientos para examinar los, bordados de todos estilos; encajes, reales, maticos, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina DOMESTICA BOBINA CENTRAL, la misma que se emplea universalmente para las familias de las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.
 Establecimientos en todas las principales poblaciones de España.



Establecimientos en la provincia:
 REUS: Calle de Monterols, 40
 TORTOSA: Plaza Catedral, 2
 VALLS: Baldrich, 14

Molí de l' Horta
 DIRIGIDO POR **Clemente Pujalás e Hijos**
 Introducidas importantes reformas en la maquinaria, tienen el gusto de ofrecerlo al público para la molienda de toda clase de granos.
Probado y os convenceréis!
MOLÍ DE L'HORTA

Gran Tintorería Moderna de ANGEL ALCOVERRO
 Calle Unión, 33.—Taller: Gasómetro, 32
TARRAGONA
 Habiendo introducido importantes reformas en este establecimiento, tiene el gusto de ofrecerlo a su numerosa clientela y al público en general, en el cual podrán admirar las grandes novedades que se han recibido en colores y también los lavados en seco y mojado. Se lavan y tiñen sotanas y manteos. Los lutos se hacen en doce horas.

TARRAGONA
 Sobre estas pajas se apoyan los centros de oro más, sobre las que las coronas en glosa de oro, con una (s) de brillantes, en el centro de cuyos brazos luce montado el aire un magnífico brillante. En el centro de la corona, sirven de apoyo a la misma a la imaginación se ha

FABRICA DE BRAGUEROS Y DE APARATOS ORTOPÉDICOS HERNIADOS (Trencats)
 Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un bragero, pero muchísimo cuesta construirlo, pues antes de colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación. No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias. El BRAGUERO-ARTICULAR-REGULADOR sistema MONTSERRAT es el más práctico y moderno para la retención y curación de las hernias por crónicas y rebeldes, que sean. Grandes existencias en BRAGUERITOS DE GOMA para la radical curación de las hernias congénitas ó de la infancia y todo lo concerniente a Cirugía y Ortopedia.
 Especialidad en la construcción de Fajas Ventrales.
Casa MONTSERRAT, Unión, 34.
TARRAGONA

Taller de Calderería
ANTONIO MICHELI
 Apodaca, 25 y Plaza de Cedazos, 26
TARRAGONA
 Máquinas a vapor y calderas.
 Destiladores para aguardientes y filtros.

KIOSCOS JUAN MUÑOZ
 Casa de Comidas
PIPITO DE VALLMOLL
 Se sirve a la carta a precios económicos. Cubiertos desde 6 reales.— Esmerado servicio.— Habitaciones ventiladas.
 Plaza de la Fuente, 43 Tarragona

CAFÉ-RESTAURANT
PETIT VERSALLES
 Rambla de San Juan, 49. - Tarragona

AGUA DE BORINES
 REINA DE LAS DE MESA
 MINERAL, NATURAL, GASEOSA, ALCALINA, BICARBONATADA SÓDICA
 Eficaz especialmente para las enfermedades del estómago, intestinos, riñones, hígado y diabetes.
 Gran Premio con Medalla de Oro en las Exposiciones Internacionales de Madrid 1898, Londres 1910, Nacional de Valencia 1910 y Buenos Aires 1911.

— Se sirven cubiertos desde 2 pesetas.— Abonos de 30 comidas, 50 pesetas.
 — Servicio a la Gran Carta.— Se hacen encargos para casas particulares.

SE USA EN BEBIDA EN TODO TIEMPO
 De venta en Farmacias, Droguerías, Hoteles y Restaurants.